社論

香港醫務衛生之進步與成就

或發現貪污等事實，希望市民立即向所屬機構的人員都是貪污，都是工作效率不好或者沒有禮貌嗎？當然不能的。

所以，我們站在市民立場，站在維護香港政府尊嚴立場，義無反顧，必須與鄧炳輝總監及其屬下之醫務衛生處，政府醫院及其他醫療機構人員聲辯，不同意此輩極少數外國人士的錯誤說法，維護全體醫務衛生工作人員的榮譽，以增強他們工作的信心升為全體四百萬市民服務的精神。

我們認為此輩外國人士的錯誤說法，並不會損害醫務衛生機構工作人員一絲一毫，但可能損害香港政府之尊嚴，損害四百萬市民之信心，其後果是殊堪憂慮的。

不管是外國人士或中國人士，凡是居住香港的便是香港市民，香港市民應該明白今日是什麼時候，動亂事件未了，官民處境艱難，政府各部門工作人員與全體市民，正在加強合作，夙夜匪懈的來應付當前的艱難，以奠定香港安定與恢復繁榮之基礎。

在這大前提下，我們不是不主張批評政府施政，但應該事事講求實際處處顧全大局，從正面的，積極方面批評政府施政，發揚政府施政的優點，以加強市民對政府的信心，貢獻具體辦法，以補政府施政之不足，從最小的事，到最大的事，都不能離開這個大前提。

如鄧炳輝總監深得民望，雄才偉略，努力任事，公爾忘私，一心一德為市民，為政府做事的公務人員，我們只有讚揚他鼓勵他，支持他，愛護他才是道理，若反乎此道而行，一定不會有好效果的。全體市民乎！現在是我們進一步團結合作，進一步冷靜堅決，進一步忍辱負重以應付艱難的時候，而來日方長，凡屬市民，都要有此信念，本此決心，以臨大事，共渡難關也。（下）

女兵有堅韌戰鬥力

最近美國國內，掀起一項新的呼聲，原因美國人認為戰線已拉長，保衛自由世界，到處有軍事承擔，實有徵募女兵的必要，更何況其他許多國家都有女人當兵。

是在越南的森林戰線，一些美國海軍陸戰隊陷入苦戰，據一個大兵描述說：「你掉過頭來叫喊，沒有人應聲，第一次叫喊你祇好扳着槍機猛射，第二次呼援，一面射擊，一面祈禱，第三次呼救，你簡直要發狂了，祇有執槍狂射，希望手上的自動步槍子彈，射得更速，但是沒有援救的機會，如果有一些女兵來援，也一定打勝仗的……」

談到女兵，以最近打敗阿拉伯的以色列，最為著名，這個全國皆兵的國家，自一九四八年立國以來，女子到了十八歲即要開始服兵役，貴為世界小姐當選的美女，也要返國入伍，執戈備戰。以色列的女兵不是徒有其名的，她們荷槍實彈提機槍擔任沙漠上的孤立哨位的警戒任務，她們一個人就敢出巡，監視阿拉伯侵略者。

古巴的女兵也是出色的，獨裁者卡斯特羅政府下的女民兵，是精銳的隊伍，古巴的女民兵亦擔任相當任務，他的體格魁梧，成個戰鬥格，不比以色列女兵咁好曲線及美麗，古巴女人當兵尋風氣，據說，從前的古巴遊擊軍內，有百分之廿五是女人。

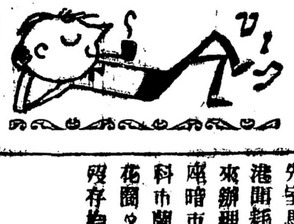
美國有些人主張徵女兵，因為越戰根本是一場有女兵參加的戰爭，南越北部的山區土著部隊有年青的女兵對越共恐怖份子作戰，她們使用長刀靈活，有一支土著隊伍，是由女人領導作戰的。北越訓練了女子蛙人，配合男人作戰，多次破壞盟軍的船隻，她們也有一份功勞。

無臂畫家 以口執筆

那完全是由他個人堅強的意志力，以及不斷的奮鬥所獲得的成果。在醫院接受醫療三年。史賓沙始告復原，一九五二年，他進了藝術學院讀書，用牙齒將畫筆咬住繪畫和調色，時間一久，肩部和頸部便覺得酸痛難當，而眼睛因太過接近畫布，同時引起暈眩的感覺。史賓沙逐步克服這種困難，目前他已完全習慣下來了。除了他繪畫的速度較慢，此外並無其他任何不便之處。現在史賓沙更在「殘廢畫家協會」裏擔任主席職務，經常來往世界各地，以促進會務的發展。他的作品在澳洲非常吃香，每一幅的代價由五十鎊至三四百鎊不等。在最近，他還準備到法國夫蒂斯殘廢畫家的畫展呢？（下）

勝往海寧

李強為事罷出，過朱茵于途，即與握手，女叩以近況如何？對曰：「乏善足陳，依舊故我。」女叩以今年中秋樂否？對曰：「十五，隨友往山頂賞月。十六，飲于同事家，大醉，以每逢佳節倍思親耳。」女曰：「君廣東人，此地必多親屬，所謂思親者，豈冒令尊令堂俱在大陸耶？」強乃告以早失怙，寡母居佛山，兄皆因作黑幫，身羈囹圄，已不敢返，而母亦不欲子返也。居香港亦子然一身，略估感謝者且不多，平日素少往還焉。女曰：「我自遜君東隅，與君少晤，（上）



哀謝

外室馬母黃氏安人不幸逝世，孝紹感在港聞耗哀痛何似幸獲加國移民部准許前來辦理喪事經於昨十五日上午十時半假座暗市靈殯儀館舉行出殯歸土禮安塋於科市蘭嶺園荷蒙男女宗親戚友惠賜輓儀花圈及親臨靈堂致祭素車隨殯隆情高誼殁存均感謹此鳴謝

杖期夫 存晃 拭淚頓首
哀子 紹慈暨家人仝泣叩
惠賜芳名 恕不登載

宜僱經驗廚師兩名

離埠式百味高尚中西飯館，宜僱有經驗廚師兩名，工薪從優，請來函接洽并示電話。

Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C.

新型飯館出賣

位於旺角，冷暖氣用具齊全，有啤酒牌，因人力缺乏平賣，有意請來接洽。電話 352-7753, 464 Baker St., Nelson, B. C.

雜貨店兼農場出賣

地點興旺，雜貨店兼肉類，後座住房，連實業農場三十五英畝，或六十五英畝，如有合資大規模經營斯業，請於晚上七時至十一時與電話接洽。電話：五九六·六八二一

卑詩中部 雜貨生意實業出賣

本店位於卑詩省 Okanagan Valley，生意向來暢旺兼好上利，經營有十式年，業主擬退休，生意連實業出賣，與後列洽商 Frank Machtaler, Penticton Food Mkt., 1204 Main St., Penticton, B. C. Phone No. 492-3013

特價贈送

本行代理「奇異」男女化粧品，種類繁多，愛美婦女急切需要嘗試「奇異」化粧品之面世，能使各等婦女滿償所願，例如施相驚奇的冷霜使你年歲完全改變，嘗試或作送禮者，均由三月十五日至六月十五日止，特價照廠方來價出購，歡迎開戶口長期採用，如有介紹朋友購買者，贈送奇異的月粉香盒，請與本行服務女員購買或電話式六一·式六式八歡迎代理批發

昌隆肉食公司 專家燒臘

CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
TEL. 685-3632

★倩製★ 大紅金豬 金錢鷄 化皮乳豬 鳳眼潤 蜜汁叉燒 燒豬肝 豉味排骨 大原腊鴨 京醬大鴨 醬油大鴨 五花腊肉 玫瑰腰肉 白油腸 鴨肝腸 鹵水鵝蹄 五香鹵味 桂花燒腸 骨香油鷄 脆皮燒鵝 掛爐大鴨 燒鴨脚包 鮮肝腸 燒鮮嫩鷄 金銀潤

歡迎訂購

那華斯高沙銀行

請看你的金錢增加倍數

講到金錢最奇怪的事，乃是不費絲力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，其能續漸生長且穩堅兼有利息，你欲為何事而儲蓄呢？買架新車？為買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？為兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。

那華斯高沙銀行儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一

Ad. S. S.

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

DOUGLAS SOO

B. C. LIFE & CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C
Office: 922-9367 736-7454
Residence 325-7549

本公司是加拿大發展最快最速而最有前途之公司現本省現已有股東三萬五千名本公司特聘蘇伯英君為華人總代理人壽股份燕梳并設有意外疾病保險入息保障利息優厚備胞光顧歡迎諮詢

產業買賣

華仲敏 商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181

湯天豪

HOWE TONG 325-0527

JOSEPH HUA 263-4946

DAVID VIEIRA 228-8934

韋大衛

△相鄰孖屋，位 1994-96 12 街西，靚三房一廳及餐廳，全部地氈，開價四萬六千五百元。
△ 4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元。
△4584 St. Catherine 街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店開價壹萬九千八百元。
△3032 東八街，華麗幽雅半新屋，有三睡房客廳，飯廳及好媽樂室，全價僅三萬壹千九百元。
△4723 Frances 街 Burnaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。
如欲出賣住宅可免費代君估價

▲喜士定東600 Blk.街角商業樓三間舖位地濶50尺×122尺，開價四萬九千元
▲Oakrigge雙聯大孖屋，土庫全部裝修，開價七萬二千元，萬少有此機會。
▲ Fremlin, 夾43街角，連土庫有八睡房，二廳，四年新，近 Oakridge Shopping Centre 定價四萬九千元，抵買。
▲全新雙邊孖屋，三層樓，每邊三睡房一廳二間廁所，面向公園，定價四萬九千元。
▲ Broadway 及 Ash 街，商業樓，六個單位收租，年入息約一萬七千元，值錢相息七厘。
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房一廳，二間廁所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價四萬八千九百九賺錢投資地產，好過白白納稅。
▲35組全新亞柏文，位 Kitsilano 海濱，年入息約六萬壹千元。
▲全區布落商業樓，地寬 263 × 132尺，可建高樓大廈，定價式十壹萬五千元。
▲Cement 商業樓，位 Seymour 街，地寬 50尺×120尺，定價六萬五千元。
▲發達成百萬富翁，地五十畝位 Richmond 大公路旁邊，定價式十二萬元。
▲ Broadway 街角全新高業樓，四間舖位及 Office，有長租約，開價十五萬元。
▲41組亞柏文，近 Broadway 與 Cambie 街，年入息七萬多元，十五萬元就可買得。
▲最佳酒店地 350尺×120尺，近市中心，Hudson Bay 大公司。
▲商業樓，位喜士丁東街，地寬 100 尺×120尺，開價十二萬元。
尚有大批新貨，不能盡登，請電話詢問

黃堃俠公證人證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

●新移民機票三百七十八元歡迎分兩年期付欵 年息六厘手續簡便
●往香港來回集體機票六百八十九元代辦護照特價機票八百元遊覽另議普通票九百五十五歡迎詢問
由雲埠遊溫暖勝地 享受最高
●往檀香山來回加金式百六十元
●往三藩市來回加金八十二元
●往羅省來回加金壹百壹十壹元
●往墨京來回加金式百六十元
●往古尾架來回加金三百三十六元
請來領取香港遠東游覽節目及價目表

香港 麥大偉有限公司

DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

旅遊服務部：旅遊渡假 移民升學 服務妥善 歡迎外華 迅速代辦 投資觀光 專人負責 收費廉宜 郵電委托 保證滿意

進出口貿易部：代客採購 華人食品 豉油醬料 瓷器古玩 港產雜貨 參茸藥材 海味涼菜 雄頭伙食 日用衣飾 歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啟

貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美点，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特 斤兩味道 招牌保證

雲埠秘書贊歷歷根遂根旋敬贈

B. C. ROYAL CAFE
119½ East Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935

▲好消息▼

△私人或商業貸欵 每千元一年內總收利息六十六元 即是分十式個月收欵，每月充八十八元餘

△定期存欵 七厘七五 每千元九年後利息四百六十二元即是平均每年利息可得 九厘二五

△購買聯合投資基金，目前最合時，每投六元一，式百元可九入

△香港滙兌不論滙額 收費五毛 存欵有加政府保障每人式萬元，萬無一失。

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午六時 經理 黃宗振